

OPERATING MANUAL



Digital Caliper CDH

150 mm / 200 mm / 300 mm

English.....	2	GB
Svenska	4	SE
Norsk	6	NO
Dansk.....	8	DK
Suomi	10	FI
Deutsch	12	DE
Netherlands	14	NL
Français.....	16	FR
Italiano	18	IT
Español.....	20	ES
Português	22	PT
Polski	24	PL
Eesti	26	EE
Lietuviškai.....	28	LT
Latviski	30	LV

OVERVIEW

Digital caliper in different length produced according to DIN 862. Quick reading with 3.0 m/s response speed. Scale part in stainless steel. Relative measurement, reading in mm or inch. Automatic power on and off. For measuring both inner diameter, outer diameter, depth and height, and with scribing function.

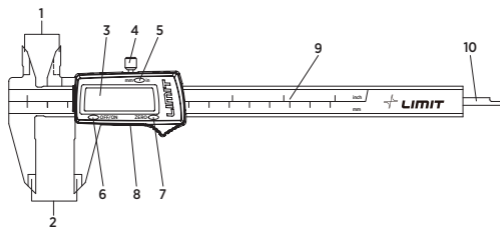
FEATURES

- LCD with 9.4 mm digits
- Hardened stainless steel
- CPU reading speed 3.0 m/s
- 4-function measurement
- Measuring units: mm, inch
- Relative measurement
- Auto start, auto off
- DIN 862

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reading	0.01 mm / 0.0005 inch
Accuracy	150 mm: 0.03 mm 200 mm: 0.03 mm 300 mm: 0.04 mm
Repeatability	± 0.01 mm
Response speed	3.0 m/s
Operation temperature	+5 - 40 °C
Storage temperature	-10 - 60 °C
Battery	3 V, CR 2032

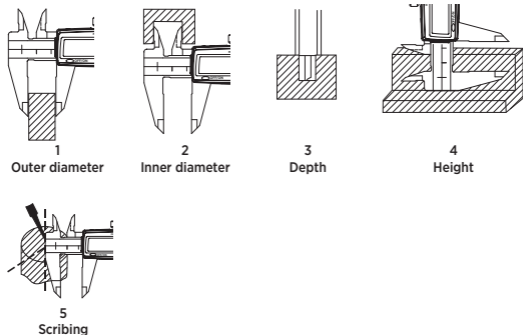
POSITIONS



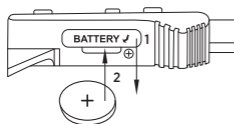
1. Inner diameter measurement
2. Outer diameter measurement
3. LCD
4. Locking screw
5. mm/in switch
6. ON/OFF switch
7. ZERO setting
8. Battery lid
9. Scale
10. Depth measurement

FUNCTIONS

GB



BATTERY REPLACEMENT



Note: Remove battery if not use the caliper for long time.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
Flashing digits	Low voltage	Replace the battery
No display	1. Low voltage 2. Poor contact	1. Replace the battery 2. Clean the battery and battery seat. Make sure + is upside
Fixed digits	Accidental trouble in circuit.	Take out battery and replace it after 2 minutes.

ÖVERSIKT

Digitalt skjutmått i flera längder som uppfyller DIN 862. Snabb avläsning (avläsningshastighet 3,0 m/s). Skala i rostfritt stål. Relativ mätning, avläsning i mm eller tum. Automatisk start och avstängning. För mätning av invändig diameter, utvändig diameter, djup och höjd samt med ritsfunktion.

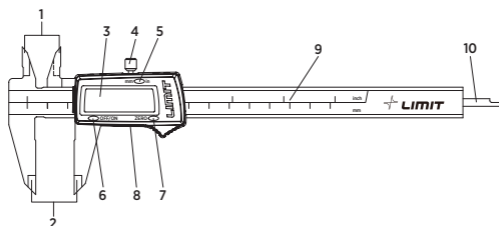
EGENSKAPER

- LCD-display med 9,4 mm höga siffror
- Härdat rostfritt stål
- Avläsningshastighet för processor: 3,0 m/s
- Fyra olika mät funktioner
- Måttenheter: mm, tum
- Relativ mätning
- Automatisk start och avstängning
- DIN 862

TEKNISKA DATA

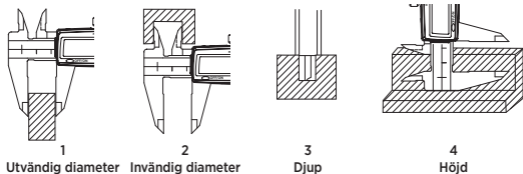
Avläsning	0,01 mm / 0,0005 tum
Noggrannhet	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Repeterbarhet	±0,01 mm
Avläsningshastighet	3,0 m/s
Drifttemperatur	5 till 40 °C
Förvaringstemperatur	-10 till 60 °C
Batteri	CR 2032 (3 V)

LÄGEN

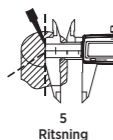


1. Mätning av invändig diameter
2. Mätning av utvändig diameter
3. LCD-display
4. Låsskruv
5. Omkopplare mm/tum
6. Strömbrytare
7. Nollställning
8. Batterilock
9. Skala
10. Djupmätning

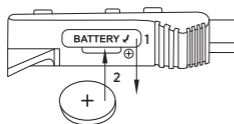
FUNKTIONER



SE



BATTERIBYTE



OBS! Ta ut batteriet om du inte ska använda skjutmättet under en längre tid.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Siffrorna blinkar	Låg spänning	Byt batteriet
Inga siffror visas på displayen	1. Låg spänning 2. Dålig kontakt	1. Byt batteriet 2. Rengör batteriet och batteriläget. Försäkra dig om att (+) är vänt uppåt
Siffrorna lyser med fast sken	Fel i kretsen	Ta ut batteriet och vänta 2 minuter. Sätt i batteriet igen

Oversikt

Digital skyvelære i ulike lengder produsert i henhold til standarden DIN 862. Rask måling med en responshastighet på 3,0 m/s. Skaladel i rustfritt stål. Relativ måling, måleverdier i millimeter eller tommer. Strømmen slås automatisk på og av. Til måling av både indre diameter, ytre diameter, dybde og høyde, og med rissefunksjon.

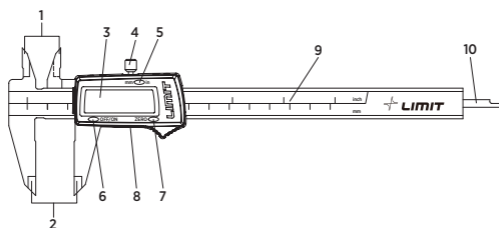
Egenskaper

- LCD-display med 9,4 mm store sifre
- Herdet rustfritt stål
- Prosessorens avlesningshastighet er 3,0 m/s
- 4 målefunksjoner
- Måleenheter: millimeter og tommer
- Relativ måling
- Automatisk på/av-funksjon
- DIN 862

Tekniske spesifikasjoner

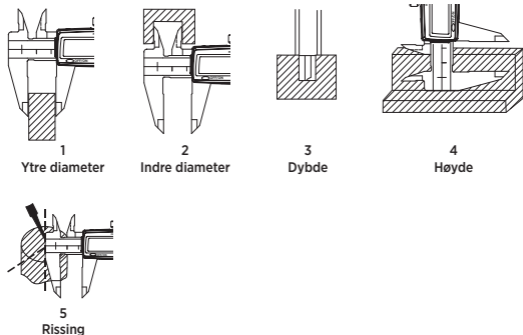
Avlesning	0,01 mm / 0,0005 tommer
Nøyaktighet	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Repeterbarhet	± 0,01 mm
Responshastighet	3,0 m/s
Driftstemperatur	+5-40 °C
Oppbevaringstemperatur	-10-60 °C
Batteri	3 V, CR 2032

POSIJONER



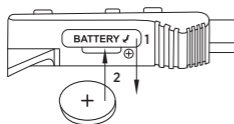
1. Måling av indre diameter
2. Måling av ytre diameter
3. LCD-display
4. Låseskrue
5. Bryter for mm/tommer
6. Av/på-bryter
7. Nullstilling
8. Batterideksel
9. Skala
10. Dybdemåling

FUNKSJONER



NO

SKIFTE BATTERI



Merk: Ta ut batteriet hvis skyvelæren ikke skal brukes i lengre tid.

FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Løsning
Tallene blinker	Lav spenning	Skift batteriet
Ingenting vises	1. Lav spenning 2. Dårlig kontakt	1. Skift batteriet 2. Rengjør batteriet og batterirommet. Påse at + vender opp
Fastfrosne tall	Sporadisk kretsfeil	Ta ut batteriet og sett det inn igjen etter 2 minutter

OVERSIGT

Digital skydelære i forskellige længder fremstillet i overensstemmelse med DIN 862. Lynflæsning med responstid på 3,0 m/s. Skaladel af rustfrit stål. Relativ måling, vises i mm eller tommer. Automatisk tænd/sluk-funktion. Til måling af både indvendig diameter, udvendig diameter, dybde og højde samt med skrivefunktion.

EGENSKABER

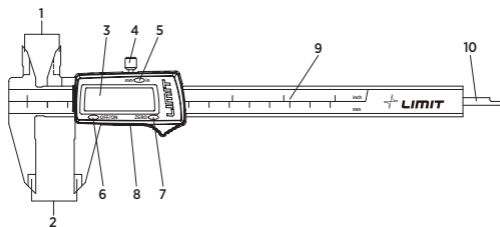
- LCD med 9,4 mm cifre
- Hærdet rustfrit stål
- CPU-målehastighed 3,0 m/s
- 4-funktionsmåling
- Måleenheder: mm og tommer
- Relativ måling
- Automatisk tænd/sluk
- DIN 862

DK

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

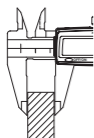
Måling	0,01 mm / 0,0005 tomme
Nøjagtighed	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Gentagelsesnøjagtighed	± 0,01 mm
Responstid	3,0 m/s
Driftstemperatur	+5-40 °C
Opbevaringstemperatur	-10-60 °C
Batteri	3 V, CR 2032

INDSTILLINGER

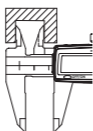


1. Måling af indvendig diameter
2. Måling af udvendig diameter
3. LCD
4. Låseskrue
5. Kontakt til skift mellem mm og tommer
6. Tænd-/sluk-knap
7. Nulstilling
8. Batteridæksel
9. Skala
10. Måling af dybde

FUNKTIONER



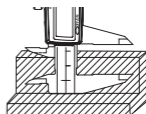
1
Udvendig diameter



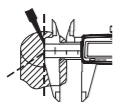
2
Indvendig diameter



3
Dybde



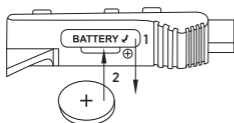
4
Højde



5
Skrivning

DK

UDSKIFTNING AF BATTERI



Bemærk: Fjern batteriet, hvis skydelæren ikke bruges i længere tid.

FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Løsning
Blinkende cifre	Lav spænding	Udskift batteriet
Ingen visning	1. Lav spænding 2. Ringe kontakt	1. Udskift batteriet 2. Rengør batteriet og batterirummet. Kontrollér, at + vender opad
Cifrene skifter ikke	Midlertidig kredsløbsfejl	Tag batteriet ud, og isæt det igen efter 2 minutter

YLEISKUVAUS

Digitaalinen työntömitta, kolme eri kokoa, valmistusstandardi DIN 862. Nopea luku 3,0 m/s vasteajalla. Mitan osat ovat ruostumatonta terästä. Suhteellinen mittaus, lukemat millimetreinä tai tuumina. Automaattinen käynnistys/sammutus. Mittaa sisä- ja ulkopuolisen läpimitan, syvyyden ja korkeuden, lisäksi merkintätoiminto.

OMINAISUUDET

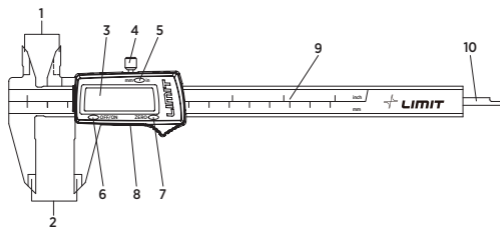
- LCD-näyttö 9,4 mm numeroin
- Karkaistua ruostumatonta terästä
- CPU-lukunopeus 3,0 m/s
- 4 mittaustoimintoa
- Mittayksiköt: mm ja tuuma
- Suhteellinen mittaus
- Automaattinen käynnistys ja sammutus
- DIN 862

FI

TEKNISET TIEDOT

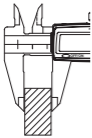
Asteikon jako	0,01 mm / 0,0005 tuumaa
Tarkkuus	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Toistettavuus	± 0,01 mm
Vasteaika	3,0 m/s
Käyttölämpötila	+5 - 40 °C
Säilytyslämpötila	-10 - 60 °C
Paristo	3 V, CR 2032

LAITTEEN OSAT

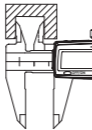


1. Sisäläpimitan mittaus
2. Ulkoläpimitan mittaus
3. LCD-näyttö
4. Lukitusruuvi
5. Asteikon vaihto mm/tuumaa
6. ON/OFF-kytkin
7. Nollaus
8. Paristokotelon kansi
9. Asteikko
10. Syvyyden mittaus

TOIMINNOT



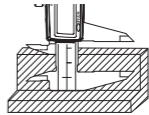
1
Ulkolämpimitta



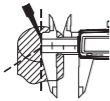
2
Sisälämpimitta



3
Syvyys



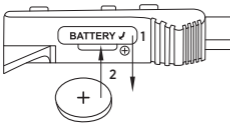
4
Korkeus



5
Merkintä

FI

PARISTON VAIHTAMINEN



Huom! Ota paristo pois, mikäli mittaria ei käytetä pitkään aikaan.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Numerot vilkkuvat	Alhainen jännite	Vaihda paristo
Näyttö ei toimi	1. Alhainen jännite 2. Huono kosketus	1. Vaihda paristo 2. Puhdista paristo ja laitteen liitin. Varmista, että +-napa on ylöspäin
Numerot ovat jumituneet	Ongelma virtapiirissä	Ota paristo pois ja asenna se takaisin 2 minuutin kuluttua

ÜBERSICHT

Digitaler Messschieber in unterschiedlichen Längen, hergestellt gemäß DIN 862. Schnelle Ablesung mit 3,0 m/s Reaktionsgeschwindigkeit. Skalenteil aus Edelstahl. Relative Messung, Ablesung in mm oder Inch. Automatische Ein- und Ausschaltung. Zur Messung von Innendurchmesser, Außendurchmesser, Tiefe und Höhe und mit Anreiß-Funktion.

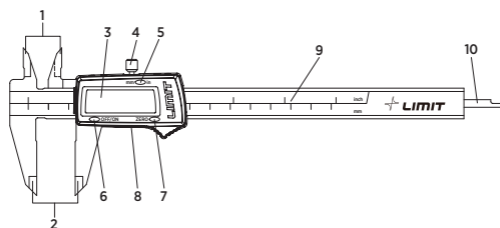
EIGENSCHAFTEN

- LCD mit 9,4-mm-Ziffern
- Gehärteter Edelstahl
- CPU-Lese-geschwindigkeit 3,0 m/s
- 4-Funktionen-Messung
- Maßeinheiten: mm, Inch
- Relative Messung
- Autostart, Autoabschaltung
- DIN 862

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

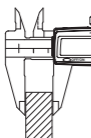
Auflösung	0,01 mm / 0,0005 Inch
Messgenauigkeit	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Wiederholgenauigkeit	± 0,01 mm
Reaktionsgeschwindigkeit	3,0 m/s
Betriebstemperatur	+5 - 40 °C
Lagertemperatur	-10 - 60 °C
Batterie	3 V, CR 2032

POSITIONEN



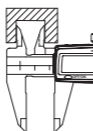
1. Innendurchmesser messung
2. Außendurch messermessung
3. LCD
4. Feststellschraube
5. mm/Inch-Schalter
6. EIN/AUS-Schalter
7. Nullpunkteinstellung
8. Batteriefach
9. Skala
10. Tiefenmessung

FUNKTIONEN



1

Außendurchmesser



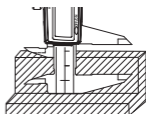
2

Innendurchmesser



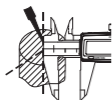
3

Tiefe



4

Höhe

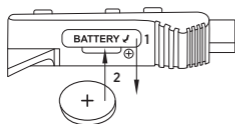


5

Anreißfunktion

DE

AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN



Hinweis: Entfernen sie die batterie, wenn sie den messschieber längere zeit nicht verwenden.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche ursachen	Lösung
Blinkende ziffern	Geringe spannung	Batterie austauschen
Keine anzeige	1. Geringe spannung 2. Schlechter kontakt	1. Batterie austauschen 2. Batterie und batteriekontakte reinigen. Sicherstellen, dass + oben ist
Feststehende ziffern	Vorübergehendes Problem im schaltkreis	Batterie herausnehmen und nach 2 Minuten wieder einsetzen

OVERZICHT

Digitale schuifmaat in verschillende lengtes overeenkomstig DIN 862. Snel aflezen met 3,0 m/s reactiesnelheid Meetgedeelte van roestvrijstaal. Relatieve meting, meetwaarden in mm of inch. Automatisch in- en uitschakelen. Voor het meten van zowel binnenmaten, buitenmaten, diepte en hoogte, en met graveerfunctie.

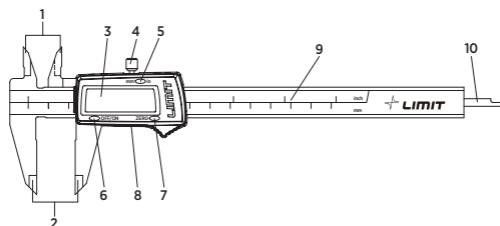
KENMERKEN

- LCD met cijfers van 9,4 mm
- Gehard roestvrijstaal
- CPU-leessnelheid 3,0 m/s
- Meting met 4 functies
- Meeteenheden: mm, inch
- Relatieve meting
- Automatisch in- en uitschakelen
- DIN 862

TECHNISCHE SPECIFICATIES

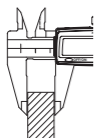
Meetwaarden	0,01 mm / 0,0005 inch
Nauwkeurigheid	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Reproduceerbaarheid	± 0,01 mm
Reactiesnelheid	3,0 m/s
Bedrijfstemperatuur	+5 - 40°C
Opslagtemperatuur	-10 - 60°C
Batterij	3 V, CR 2032

OVERZICHT

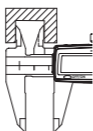


1. Meting binnenmaat
2. Meting buitenmaat
3. LCD
4. Borgschroef
5. Schakelaar mm/in
6. AAN/UIT-schakelaar
7. Nulinstelling
8. Batterijklepje
9. Schaal
10. Metingen diepte

FUNCTIES



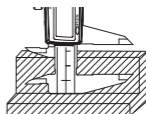
1
Buitenmaat



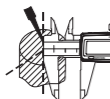
2
Binnenmaat



3
Diepte

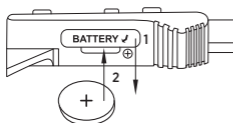


4
Hoogte



5
Graveren

BATTERIJ VERVANGEN



Opmerking: Verwijder de batterij als de schuifmaat langere tijd niet wordt gebruikt.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Knipperende cijfers	Lage batterijspanning	Batterij vervangen
Geen display	1. Lage batterijspanning 2. Slecht contact	1. Batterij vervangen 2. Reinig de batterij en het batterijcompartiment. Zorg dat de + kant naar boven is gericht
Cijfers vastgelopen	Tijdelijk probleem in circuit	Verwijder de batterij en plaats deze na 2 minuten terug

PRÉSENTATION

Pied à coulisse digital, de différentes longueurs, produit selon DIN 862. Lecture rapide avec vitesse de réponse de 3,0 m / s. La partie graduée est en acier inoxydable. Mesure relative, lecture en mm ou en pouces. Arrêt et mise en route automatiques. Pour mesure de diamètre intérieur et extérieur, profondeur et hauteur, avec fonction de marquage.

CARACTÉRISTIQUES

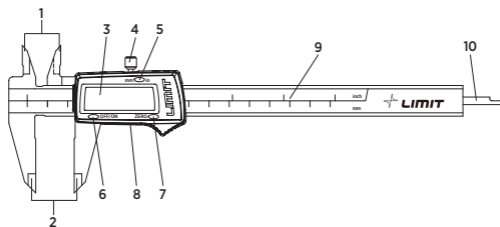
- LCD avec chiffres de 9,4 mm
- Acier inoxydable trempé
- Vitesse de lecture du processeur de 3,0 m / s
- Mesure à 4 fonctions
- Unités de mesure : mm, pouces
- Mesure relative
- Démarrage automatique, arrêt automatique
- DIN 862

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Valeur relevée	0,01 mm / 0,0005 pouce
Précision	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Reproductibilité	± 0,01 mm
Vitesse de réponse	3,0 m/s
Température d'utilisation	+5 - 40 °C
Température de stockage	-10 - 60 °C
Pile	3 V, CR 2032

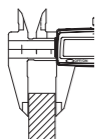
FR

POSITIONS



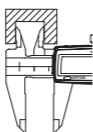
1. Mesure du diamètre intérieur
2. Mesure du diamètre extérieur
3. LCD
4. Vis de blocage
5. Commutateur mm/pouces
6. Commutateur Marche / Arrêt
7. Paramétrage Zéro
8. Couverture de pile
9. Échelle
10. Mesure de profondeur

FONCTIONS



1

Diamètre extérieur



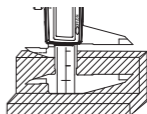
2

Diamètre intérieur



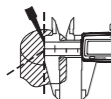
3

Profondeur



4

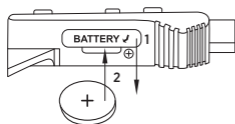
Hauteur



5

Marquage

REPLACEMENT DE LA PILE



FR

Remarque: Retirer la pile si le pied à coulisse n'est pas utilisé pendant une longue période.

DÉTECTION DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solution
Chiffres clignotants	Basse tension	Remplacer la pile
Rien à l'écran	1. Basse tension 2. Mauvais contact	1. Remplacer la pile 2. Nettoyer les contacts et le logement de la pile. S'assurer que le + est tourné vers le haut
Chiffres fixes	Problème accidentel dans le circuit	Retirer la pile et la remplacer au bout de 2 minutes

PRESENTAZIONE

Calibro digitale in varie lunghezze, prodotto in conformità alla norma DIN 862. Lettura immediata con velocità di risposta di 3,0 m/s. Parte della scala in acciaio inox. Misurazione relativa, lettura in mm o pollici. Accensione e spegnimento automatico. Per la misurazione di diametro interno, diametro esterno, profondità e altezza, con funzione di tracciatura.

CARATTERISTICHE

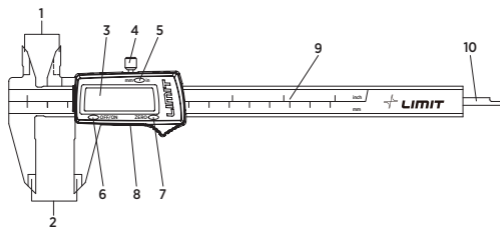
- LCD con cifre da 9,4 mm
- Acciaio inox temprato
- CPU con velocità di lettura di 3,0 m/s
- 4 funzioni di misurazione
- Unità di misura: mm, pollici
- Misurazione relativa
- Avviamento e spegnimento automatico
- DIN 862

SPECIFICHE TECNICHE

Letture	0,01 mm/0,0005 pollici
Precisione	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Ripetibilità	± 0,01 mm
Velocità di risposta	3,0 m/s
Temperatura di esercizio	da +5 a +40°C
Temperatura di immagazzinaggio	da -10 a +60°C
Batteria	3 V, CR 2032

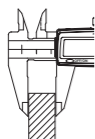
IT

POSIZIONI



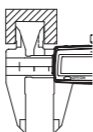
1. Misurazione diametro interno
2. Misurazione diametro esterno
3. LCD
4. Vite di bloccaggio
5. Selettore mm/pollici
6. Interruttore ON/OFF
7. Azzeramento
8. Vano batteria
9. Scala
10. Misurazione profondità

FUNZIONI



1

Diametro esterno



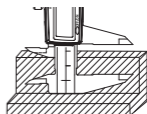
2

Diametro interno



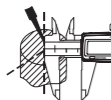
3

Profondità



4

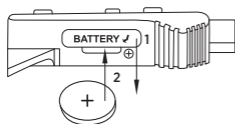
Altezza



5

Tracciatura

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



IT

Nota: Rimuovere la batteria in caso di inutilizzo prolungato del calibro.

RICERCA DEI GUASTI

Problema	Possibili cause	Soluzione
Cifre lampeggianti	Bassa tensione	Sostituire la batteria
Display spento	1. Bassa tensione 2. Contatto insufficiente	1. Sostituire la batteria 2. Pulire la batteria e la relativa sede. Accertarsi che il lato + sia rivolto verso l'alto
Cifre fisse	Guasto accidentale nel circuito	Estrarre la batteria, attendere 2 minuti e reinserirla

SINOPSIS

Calibre digital de diferentes longitudes, fabricado según DIN 862. Lectura rápida con velocidad de respuesta de 3,0 m/s. Parte de escala de acero inoxidable. Medición relativa. Lectura en mm o pulgadas. Encendido y apagado automático. Para medir diámetro interior y exterior, profundidad y altura. Con función de rayado.

CARACTERÍSTICAS

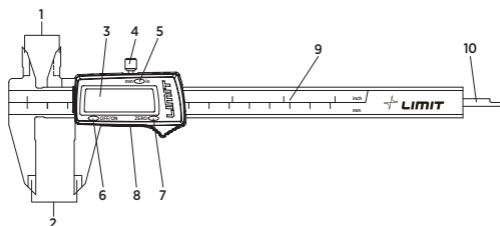
- Display LCD con dígitos de 9,4 mm
- Acero templado inoxidable
- Velocidad de lectura de CPU, 3,0 m/s
- Medición de 4 funciones
- Unidades de medición: mm y pulgadas
- Medición relativa
- Encendido y apagado automático
- DIN 862

DATOS TÉCNICOS

Lectura	0,01 mm / 0,0005 pulgadas
Precisión	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Repetibilidad	± 0,01 mm
Velocidad de respuesta	3,0 m/s
Temperatura de funcionamiento	+5 - 40 °C
Temperatura de almacenaje	-10 - 60 °C
Pila	3 V, CR 2032

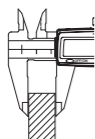
POSICIONES

ES



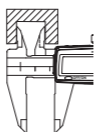
1. Medición de diámetro interior
2. Medición de diámetro exterior
3. LCD
4. Tornillo de fijación
5. Conmutador mm/pulgadas
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Puesta a cero
8. Tapa de pila
9. Escala
10. Medición de profundidad

MANEJO



1

Diámetro exterior



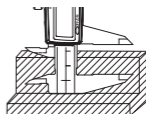
2

Diámetro interior



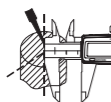
3

Profundidad



4

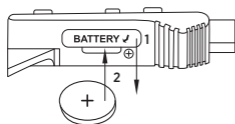
Altura



5

Rayado

CAMBIO DE LA PILA



Nota: Quitar la pila si el calibre no se va a usar por largo tiempo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas posibles	Solución
Dígitos destellantes	Voltaje bajo	Cambiar la pila
No hay visualización	1. Voltaje bajo 2. Mal contacto	1. Cambiar la pila 2. Limpiar la pila y el asiento de la misma. Comprobar que el signo + está arriba
Dígitos fijos	Defecto accidental en circuito	Sacar la pila y colocarla después de 2 minutos

DESCRIÇÃO GERAL

Paquímetro digital em diferentes comprimentos, fabricado de acordo com a norma DIN 862. Leitura rápida com velocidade de resposta de 3,0 m/s. Secção de escala em aço inoxidável. Medição relativa, leitura em milímetros ou polegadas. Função automática de ligar e desligar. Para medir os diâmetros interno e externo, a profundidade e a altura; inclui a função de traçagem.

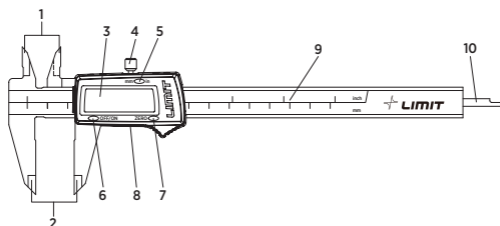
CARACTERÍSTICAS

- LCD com dígitos de 9,4 mm
- Aço inoxidável endurecido
- Velocidade de leitura da CPU de 3,0 m/s
- Medição com 4 funções
- Unidades de medição: milímetro, polegada
- Medição relativa
- Arranque automático, desativação automática
- DIN 862

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

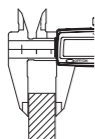
Leitura	0,01 mm / 0,0005 pol.
Precisão	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Repetibilidade	± 0,01 mm
Velocidade de resposta	3,0 m/s
Temperatura operacional	+5 - 40 °C
Temperatura de armazenamento	-10 - 60 °C
Bateria	3 V, CR 2032

POSIÇÕES



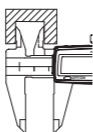
1. Medição de diâmetro interior
2. Medição de diâmetro exterior
3. LCD
4. Parafuso de bloqueio
5. Comutação de mm/pol.
6. Comutação de ligar/desligar
7. Definição Zero
8. Tampa da bateria
9. Escala
10. Medição de profundidade

FUNÇÕES



1

Diâmetro exterior



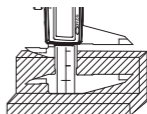
2

Diâmetro interior



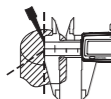
3

Profundidade



4

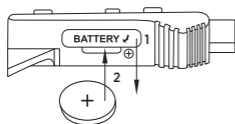
Altura



5

Traçagem

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA



Nota: Remova a bateria se não utilizar o paquímetro durante muito tempo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Solução
Dígitos intermitentes	Baixa tensão	Substitua a bateria
Sem imagem no visor	1. Baixa tensão 2. Mau contacto	1. Substitua a bateria 2. Limpe a bateria e a respetiva base de suporte. Certifique-se de que o símbolo + está virado para cima
Dígitos fixos	Falha acidental no circuito	Retire a bateria e volte a colocá-la 2 minutos depois

OPIS OGÓLNY

Suwmiarka cyfrowa, w różnych wariantach długości, wyprodukowane zgodnie z normą DIN 862. Szybki pomiar – szybkość reakcji 3.0 m/s. Część z podziałką wykonana ze stali nierdzewnej. Pomiar względny, wskazanie w mm lub calach. Automatyczne włączanie i wyłączenie zasilania. Do pomiarów średnicy wewnętrznej, średnicy zewnętrznej, głębokości i wysokości, ponadto funkcja trasowania.

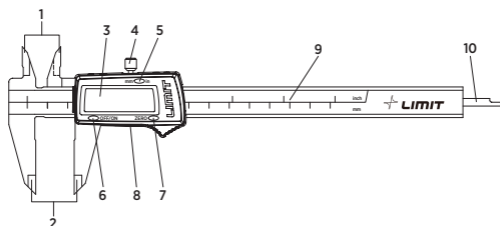
CECHY CHARAKTERYSTYCZNE

- Wysokość cyfr LCD 9.4 mm
- Utwardzana stal nierdzewna
- Szybkość odczytu procesora 3.0 m/s
- 4 funkcje pomiarowe
- Jednostki miary: mm, cale
- Pomiar względny
- Automatyczny start, automatyczne wyłączenie
- DIN 862

DANE TECHNICZNE

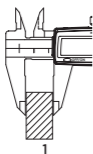
Rozdzielczość wskazania	0.01 mm / 0.0005 cala
Dokładność pomiaru	150 mm: 0.03 mm 200 mm: 0.03 mm 300 mm: 0.04 mm
Powtarzalność	± 0.01 mm
Szybkość reakcji	3.0 m/s
Temperatura pracy	od +5 do +40 °C
Temperatura przechowywania	od -10 do +60 °C
Bateria	3 V, CR 2032

OPIS ZEWNĘTRZNY



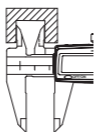
1. Pomiar średnicy wewnętrznej
2. Pomiar średnicy zewnętrznej
3. LCD
4. Śruba blokująca
5. Przełącznik mm/calca
6. Wyłącznik zasilania
7. Przycisk ZERO
8. Przykrywka baterii
9. Podziałka
10. Pomiar głębokości

FUNKCJE



1

Średnica zewnętrzna



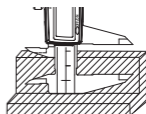
2

Średnica wewnętrzna



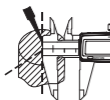
3

Głębokość



4

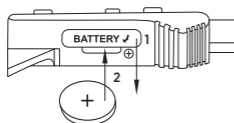
Wysokość



5

Trasowanie

WYMIANA BATERII



Uwaga: Jeśli suwmiarka ma być nie używana przez dłuższy czas, wyjąć baterię.

WYSZUKIWANIE I USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Migające cyfry	Słaba bateria	Wymienić baterię
Brak wskazania	1. Słaba bateria 2. Słaby styk	1. Wymienić baterię 2. Oczyszczyć baterię i gniazdo baterii. Zwrócić uwagę by + był u góry
Brak zmiany wskazań	Przypadkowe problemy w układzie	Wyjąć baterię i założyć z powrotem po 2 minutach

ÜLEVAADE

Erineva pikkusega digitaalsed nihikud, toodetud vastavalt standardile DIN 862. Lugemiskiirus 3,0 mõõtmist/sek. Roostevabast terasest Suhteline mõõtmine, lugem millimeetrites või tollides. Automaatse väljalülituse funktsioon. Sise- ja välismõõtmete, sügavuse ja kõrguse mõõtmiseks ning märkimiseks.

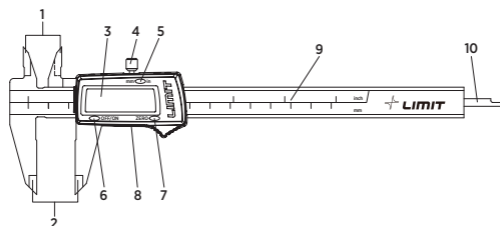
OMADUSED

- Vedelkristallekraan 9,4 mm numbritega
- Karastatud roostevabast terasest
- Protsessori lugemiskiirus 3,0 mõõtmist/sek
- 4 mõõtmisfunktsiooni
- Mõõtühikud: mm ja toll
- Suhteline mõõtmine
- Automaatne väljalülitus
- DIN 862

TEHNILISED ANDMED

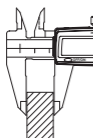
Resolutsioon	0,01 mm / 0,0005 tolli
Täpsus	150 mm: 0,03 mm 200 mm; 0,03 mm 300 mm : 0,04 mm
Korratavus	± 0,01 mm
Lugemiskiirus	3,0 mõõtmist/sek
Töökoha temperatuur	+5 ... +40 °C
Hoiukoha temperatuur	-10 ... +60 °C
Patarei	3 V, CR 2032

POS

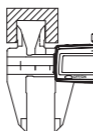


1. Sisemõõtmine
2. Välismõõtmine
3. LCD
4. Stopperkruvi
5. Lüliti mm/tollid
6. ON/OFF lüliti
7. Nullimine
8. Patarei kaas
9. Skaala
10. Sügavuse mõõtmine

FUNKTSIOONID



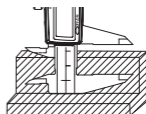
1
Välismõõde



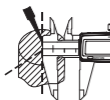
2
Sisemõõde



3
Sügavus

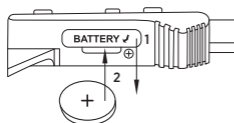


4
Kõrgus



5
Märkimine

MÄRKIMINE



Märkus: Eemalda patarei, kui sa mõõteriista pikemat aega ei kasuta.

VIGADE KÕRVALDAMINE

Probleem	Võimalikud põhjused	Lahendus
Numbrid vilguvad	Tühjenev patarei	Vaheta patarei välja
Tühi ekraan	1. Tühjenev patarei 2. Halb kontakt	1. Vaheta patarei välja 2. Puhasta patarei ja patareipesa. Kindlusta, et patarei + oleks ülalpool
Külmunud numbrid	Probleem elektriahelas	Võta patarei välja ja pane 2 minuti pärast tagasi

APŽVALGA

Skirtingų ilgių skaitmeninis skriestuvas pagamintas pagal DIN 862. Greitas nuskaitymas su 3,0 m/s atsako greičiu. Nerūdijančiojo plieno skalės dalis. Santykinis matavimas, rodmenys mm arba coliais. Automatinio įjungimas ir išjungimas. Skirtas tiek vidiniam, tiek išoriniam skersmeniui, gyliui ir aukščiui matuoti, yra brėžimo funkcija.

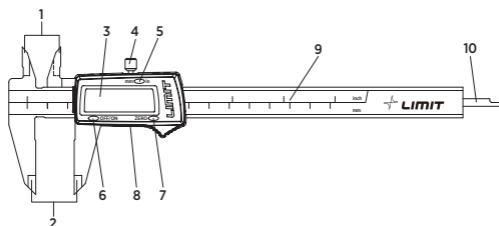
SAVYBĖS

- Skystųjų kristalų ekranas su 9,4 mm skaitmenimis
- Grūdintas nerūdijantis plienas
- CPU nuskaitymo greitis 3,0 m/s
- Matavimas su 4 funkcijomis
- Matavimo vienetai: mm, col.
- Santykinis matavimas
- Automatinis įjungimas, automatinis išjungimas
- DIN 862

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

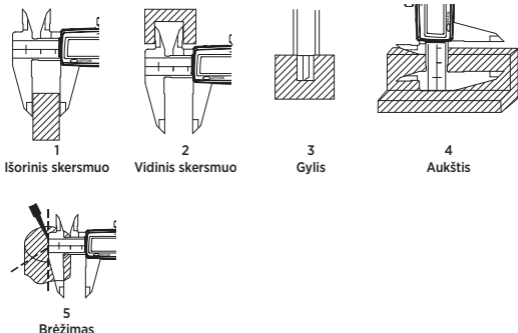
Nuskaitymas	0,01 mm / 0,0005 col.
Tikslumas	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Pakartojamumas	±0,01 mm
Atsako greitis	3,0 m/s
Darbinė temperatūra	Nuo +5 iki 40 °C
Laikymo temperatūra	Nuo -10 iki 60 °C
Baterija	3 V, CR 2032

PADETYS

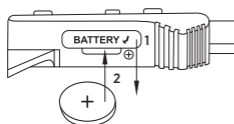


1. Vidinio skersmens matavimas
2. Išorinio skersmens matavimas
3. Skystųjų kristalų ekranas
4. Fiksavimo varžtas
5. mm/col. perjungimas
6. ĮJ. / IŠJ. Jungiklis
7. Nustatymas į nulį
8. Baterijos dangtelis
9. Skalė
10. Gylio matavimas

FUNKCIJOS



BATERIJOS KEITIMAS



Pastaba. Jei ilgą laiką nenaudosite skriestuvo, išimkite bateriją.

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Mirksintys skaitmenys	Žema įtampa	Pakeiskite bateriją
Ekrane nieko nerodoma	1. Žema įtampa 2. Prastas kontaktas	1. Pakeiskite bateriją 2. Nuvalykite bateriją ir baterijos lizdą. Įsitikinkite, kad + nukreiptas į viršų
Fiksuoti skaitmenys	Atsitiktinis gedimas grandinėje	Išimkite bateriją ir po 2 minučių ją pakeiskite

PĀRSKATS

Digitāls bīdmērs ar dažādiem garumiem un ražots saskaņā ar DIN 862. Ātra nolasišana ar reakcijas laiku 3,0 m/s. Skalas daļa no nerūsoša tērauda. Relatīvs mērījums, nolasišana mm un collās. Automātiska ieslēgšanas/izslēgšanas funkcija. Mēra gan iekšējo diametru, ārējo diametru, gan dziļumu un augstumu, ir gravēšanas funkcija.

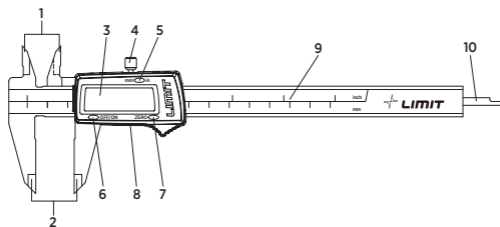
ĪPAŠĪBAS

- LCD ar 9,4 mm cipariem
- Rūdiņš nerūsošs tērauds
- CPU nolasišanas ātrums 3,0 m/s
- 4 funkciju mērījumi
- Mērvienības: mm un collas
- Relatīvais mērījums
- Automātiska ieslēgšanās/izslēgšanās funkcija
- DIN 862

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

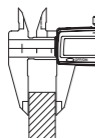
Nolasišana	0,01 mm / 0,0005 collas
Precizitāte	150 mm: 0,03 mm 200 mm: 0,03 mm 300 mm: 0,04 mm
Atkārtojamība	± 0,01 mm
Reakcijas laiks	3,0 m/s
Darbības temperatūra	+5-40 °C
Glabāšanas temperatūra	-10-60 °C
Baterija	3 V, CR 2032

POZĪCIJAS



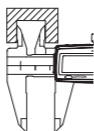
1. Iekšējā diametra mērījums
2. Ārējā diametra mērījums
3. LCD
4. Fiksēšanas skrūve
5. Mm/collu pārslēgš
6. Iesl./izsl. slēdzis
7. Nulles iestatījums
8. Baterijas vāciņš
9. Skala
10. Dziļuma mērīšana

FUNKCIJAS



1

Ārējais diametrs



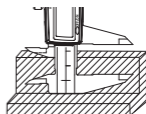
2

Iekšējais diametrs



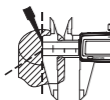
3

Dzīlums



4

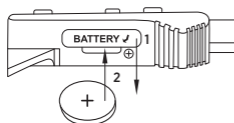
Augstums



5

Gravēšana

BATERIJAS MAIŅA



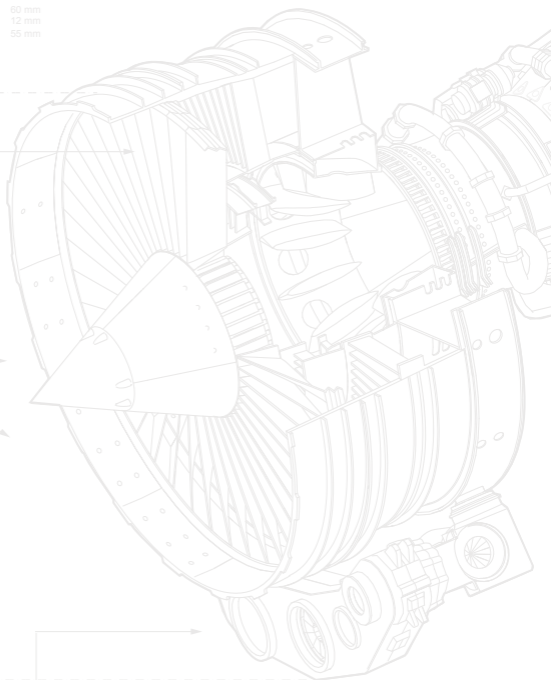
Piezīme. Izņemiet bateriju, ja ierīci neizmantojat ilgāku laiku.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Cipari mirgo	Zems spriegums	Nomainiet bateriju
Displejs nerāda	1. Zems spriegums 2. Slikts kontakts	1. Nomainiet bateriju 2. Notīriet bateriju un tās ligzdu. Nodrošiniet, ka + ir augšpusē
Cipari ir fiksēti	Problēmas ķēdē	Izņemiet bateriju un nomainiet to pēc 2 minūtēm



AB 60 mm
LD 12 mm
C1 55 mm



80/50



LIMIT
Precision Made Easy

83/20

info@limit.se

limit-tools.com

+46 322-60 60 00